

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1268/1999 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 21ης Ιουνίου 1999****σχετικά με την κοινοτική στήριξη για τα προενταξιακά μέτρα που αφορούν τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 308,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου 1997 προβλέπουν τη χάραξη ενισχυμένης προενταξιακής στρατηγικής για τις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, καθώς και τη χάραξη ειδικής προενταξιακής στρατηγικής για την Κύπρο·
- (2) ότι τα συμπεράσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου προβλέπουν ότι, η ενίσχυση που θεσπίζεται στον παρόντα κανονισμό, χορηγείται, προς το παρόν, στις δέκα υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης·
- (3) ότι η Κοινότητα αποφάσισε να προβλέψει ειδική βοήθεια, υπό μορφή προενταξιακής ενίσχυσης, για τις υποψήφιες για προσχώρηση χώρες, ώστε να εφαρμοστεί δράση με στόχο τη στήριξη της τρέχουσας διαδικασίας οικονομικής και κοινωνικής μεταρρύθμισης στις εν λόγω χώρες και την προετοιμασία και τη διευκόλυνση της ενσωμάτωσης των οικονομικών τους στην κοινοτική οικονομία·

(4) ότι η βοήθεια από την κοινοτική στήριξη για προενταξιακά μέτρα για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη στις υποψήφιες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης κατά την προενταξιακή περίοδο, μαζί με την κοινοτική βοήθεια βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1267/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, για τη θέσπιση μέσου προενταξιακών διαρθρωτικών πολιτικών⁽⁵⁾, θα πρέπει να συντονίζονται εντός του πλαισίου του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1266/1999, της 21ης Ιουνίου 1999, σχετικά με το συντονισμό της βοήθειας προς τις υποψήφιες χώρες στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής και με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3906/89⁽⁶⁾, και να υπόκεινται στις διατάξεις προϋποθετότητας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 622/98 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1998, σχετικά με τη βοήθεια στα υποψήφια κράτη, στο πλαίσιο της προενταξιακής στρατηγικής, και ιδίως για τη θέσπιση εταιρικών σχέσεων ενόψει της προσχώρησης⁽⁷⁾·

(5) ότι η παράγραφος 17 των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Λουξεμβούργου, της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου 1997 προβλέπει ότι, η κατανομή της οικονομικής στήριξης προς τις χώρες που συμμετέχουν στη διαδικασία διεύρυνσης, θα βασίζεται στην αρχή της ίσης μεταχείρισης, ανεξαρτήτως του χρόνου προσχώρησης, θα δίνεται δε ιδιαίτερη προσοχή στις χώρες με τις μεγαλύτερες ανάγκες·

(6) ότι πρέπει να αποφασιστεί προενταξιακή κοινοτική ενίσχυση με σκοπό ιδίως την επίλυση προβλημάτων που αποτελούν προτεραιότητα για την βιώσιμη προσαρμογή των οικονομιών των υποψηφίων χωρών, και τη διευκόλυνση της εφαρμογής, από τις χώρες αυτές, του κοινοτικού κεκτημένου, με επίκεντρωση της προσοχής ιδίως στην κοινή γεωργική πολιτική (ΚΓΠ)·

(7) ότι η προενταξιακή ενίσχυση για τη γεωργία θα πρέπει να ακολουθήσει τις προτεραιότητες της μεταρρυθμισμένης ΚΓΠ· ότι η ενίσχυση αυτή θα πρέπει να εφαρμόζεται σε τομείς που αποτελούν

(1) ΕΕ C 175 της 9.6.1998, σ. 7 και ΕΕ C 27 της 2.2.1999, σ. 18.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 6 Μαΐου 1999 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) ΕΕ C 101 της 12.4.1999.

(4) ΕΕ C 93 της 6.4.1999.

(5) Βλέπε σελίδα 73 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(6) Βλέπε σελίδα 68 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(7) ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 1.

- προτεραιότητα και οι οποίοι πρόκειται να καθοριστούν για κάθε μία χώρα, όπως είναι η βελτίωση διαρθρώσεων μεταποίησης γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων, διανομής, ποιοτικού ελέγχου των τροφίμων καθώς επίσης και κτηνιατρικού και φυτοϋγειονομικού ελέγχου και η σύσταση ενώσεων παραγωγών· ότι θα πρέπει επίσης να καταστεί δυνατή η χρηματοδότηση ολοκληρωμένων προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης για την υποστήριξη των τοπικών πρωτοβουλιών και των γεωργοπεριβαλλοντικών μέτρων, τη βελτίωση της αποδοτικότητας των αγροκτημάτων, την προσαρμογή των υποδομών καθώς επίσης και τη λήψη μέτρων που θα επιταχύνουν τη διαρθρωτική μετατροπή·
- (8) ότι, στο γεωργικό τομέα, η κοινοτική στήριξη θα έχει τη μορφή πολυετών προγραμμάτων που θεσπίζονται σύμφωνα με τις γενικές κατευθύνσεις και τις αρχές των επιχειρησιακών προγραμμάτων που εφαρμόστηκαν στο πλαίσιο της διαρθρωτικής πολιτικής ώστε να διευκολυνθεί, στις υποψήφιες χώρες, η εφαρμογή των ισχυουσών αρχών και διαδικασιών·
- (9) ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 του Συμβουλίου, της 21ης Ιουνίου 1999, περί των γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά Ταμεία⁽¹⁾, βοήθεια μπορεί μόνο να παρασχεθεί για οποιοδήποτε μέτρο από κοινοτικό χρηματοδοτικό μέσο, εντός συγκεκριμένης περιόδου, η οποία υπόκειται, στην περίπτωση της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων (ΕΤΕπ), στους κανόνες της εν λόγω Τράπεζας για τη χορήγηση βοήθειας·
- (10) ότι τα κοινοτικά κονδύλια δεν θα πρέπει να υποκαθιστούν τη χρηματοδότηση που είναι διαθέσιμη σε κάθε υποψήφια χώρα και ότι η κοινοτική βοήθεια συνίσταται στην οικονομική συνδρομή για την ολοκλήρωση των έργων·
- (11) ότι η προενταξιακή ενίσχυση στον γεωργικό τομέα πρέπει να χορηγείται υπό μορφή χρηματοδοτικής συνδρομής και να υπόκειται στους ειδικούς χρηματοδοτικούς κανόνες που θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾·
- (12) ότι, για την κατανομή μεταξύ των υποψηφίων χωρών των πόρων που καθορίζονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή στο προσώμο της παρούσας πράξης, θα πρέπει να λαμβάνονται πλήρως υπόψη η εθνική ευημερία βάσει του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος, ο ενεργός γεωργικός πληθυσμός και η χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση και, εφόσον κριθεί αναγκαίο, οι ειδικές εδαφικές ιδιαιτερότητες·
- (13) ότι θα πρέπει οι υποψήφιες χώρες να υποβάλλουν τα σχέδιά τους, το συντομότερο δυνατό, ώστε να μην καθυστερήσει η εφαρμογή των προενταξιακών μέτρων από 1ης Ιανουαρίου 2000·
- (14) ότι η κατάρτιση των προγραμμάτων αυτών, η εφαρμογή τους και οι μηχανισμοί παρακολούθησης, θα πρέπει να συμφωνούν με τους ειδικούς κανόνες των διαρθρωτικών ταμείων και να διευκολύνουν επομένως τη μεταφορά του κοινοτικού κεκτημένου·
- (15) ότι θα πρέπει να διενεργείται λεπτομερής εκ των προτέρων εκτίμηση πριν δεσμευθούν κοινοτικοί πόροι, ώστε να εξασφαλίζεται ότι το πρόγραμμα ανταποκρίνεται στις πραγματικές ανάγκες, να καθίσταται δυνατή η ελαστική εφαρμογή της κοινοτικής παρέμβασης, ώστε να λαμβάνονται υπόψη τα σχετικά στοιχεία και τα πρώτα αποτελέσματα των μέτρων και να εντείνεται η παρακολούθηση και η εκ των υστέρων αξιολόγηση ώστε να εξασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα της προβλεπόμενης επίπτωσης·
- (16) ότι θα πρέπει να προβλεφθεί ότι, η Επιτροπή θα επικουρείται στην παρακολούθηση κάθε προγράμματος·
- (17) ότι οι αναγκαίες αποφάσεις θα πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 και, για ειδικά δημοσιονομικά θέματα, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999·
- (18) ότι θα πρέπει να υποβάλλονται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών, εκθέσεις για την πρόοδο που επιτυγχάνεται στην εφαρμογή της γεωργικής προενταξιακής ενίσχυσης·
- (19) ότι, κατά τη μεταβατική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001, κάθε αναφορά στο ευρώ, θα πρέπει να ερμηνεύεται, κατά γενικό κανόνα, ως αναφορά στο ευρώ ως νομισματική μονάδα, σύμφωνα με το άρθρο 2 δεύτερη πρόταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ⁽³⁾·
- (20) ότι η εφαρμογή των μέτρων αυτών θα συμβάλει στην επίτευξη των στόχων της Κοινότητας· ότι η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες, εκτός από εκείνες που ορίζονται στο άρθρο 308, για τη θέσπιση του παρόντος κανονισμού,

(1) Βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(2) ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 103.

(3) ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

ΣΤΟΧΟΙ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Ο παρών κανονισμός καθορίζει το πλαίσιο για την κοινοτική στήριξη της βιώσιμης γεωργίας και της βιώσιμης αγροτικής ανάπτυξης που χορηγείται κατά την προενταξιακή περίοδο στις ακόλουθες υποψήφιες χώρες: Βουλγαρία, Τσεχική Δημοκρατία, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Λιθουανία, Πολωνία, Ρουμανία, Σλοβακία και Σλοβενία.

2. Η κοινοτική στήριξη είναι σύμφωνη με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο πλαίσιο των εταιρικών σχέσεων προσχώρησης, και αφορά ιδίως:

- α) τη συμβολή στην εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου σχετικά με την κοινή γεωργική πολιτική και τις σχετικές πολιτικές·
- β) την επίλυση προβλημάτων που αποτελούν προτεραιότητα και ειδικών προβλημάτων για την βιώσιμη προσαρμογή του γεωργικού τομέα και των αγροτικών περιοχών στις υποψήφιες χώρες.

Άρθρο 2

Μέτρα

Σύμφωνα με τις προτεραιότητες που καθορίζονται από τις υποψήφιες χώρες και όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3, η στήριξη της γεωργίας και της αγροτικής ανάπτυξης σχετίζεται με ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα μέτρα, τα οποία πρέπει να συνάδουν με το σχετικό κοινοτικό κεκτημένο:

- επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,
- βελτίωση της μεταποίησης και εμπορίας γεωργικών και αλιευτικών προϊόντων,
- βελτίωση των διαρθρώσεων για ποιοτικούς, κτηνιατρικούς και φυτοϋγειονομικούς ελέγχους, για την ποιότητα των τροφίμων και για την προστασία των καταναλωτών,
- μέθοδοι γεωργικής παραγωγής προσαρμοσμένες στην προστασία του περιβάλλοντος και τη διατήρηση της υπαίθρου,

— ανάπτυξη και διαφοροποίηση οικονομικών δραστηριοτήτων που εξασφαλίζουν πολλαπλές δραστηριότητες και εναλλακτικά εισοδήματα,

— δημιουργία υπηρεσιών αντικατάστασης και διαχείρισης αγροκτημάτων,

— σύσταση ομάδων παραγωγών,

— ανακαίνιση και ανάπτυξη χωριών και προστασία και διατήρηση της κληρονομιάς της υπαίθρου,

— βελτίωση της γης και αναδάσμος,

— δημιουργία και ενημέρωση κτηματολογίων,

— βελτίωση επαγγελματικής κατάρτισης,

— ανάπτυξη και βελτίωση αγροτικής υποδομής,

— διαχείριση γεωργικών υδατικών πόρων,

— δασοκομία, συμπεριλαμβανομένης της δάσωσης γεωργικών εκτάσεων, επενδύσεις για δασικές εκμεταλλεύσεις σε ιδιωτικές δασικές εκτάσεις και μεταποίηση και εμπορία δασοκομικών προϊόντων,

— τεχνική βοήθεια για τα μέτρα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό, συμπεριλαμβανομένων μελετών για τη βοήθεια στην προετοιμασία και την παρακολούθηση του προγράμματος, ενημερωτικές και διαφημιστικές εκστρατείες.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΒΟΗΘΕΙΑ

Άρθρο 3

Συμπληρωματικότητα και τεχνική βοήθεια

1. Η κοινοτική δράση συμπληρώνει τις αντίστοιχες εθνικές δράσεις ή αποτελεί συμβολή σε αυτές. Θεσπίζεται σε στενή συνεργασία μεταξύ της Επιτροπής, της υποψήφιας χώρας, των αρμοδίων αρχών και οργανισμών, καθώς επίσης και των οικονομικών και κοινωνικών εταίρων στο ενδεδειγμένο επίπεδο. Η συνεργασία καλύπτει την προετοιμασία, την εφαρμογή, συμπεριλαμβανομένης της χρηματοδότησης, και την εκτίμηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση των μέτρων.

2. Στο πλαίσιο της τεχνικής βοήθειας, η Επιτροπή αναλαμβάνει πρωτοβουλίες και θεσπίζει μέτρα που εξασφαλίζουν ότι, τα κοινοτικά μέτρα υποστηρίζουν τους κατά προτεραιότητα στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 1 και παρέχουν προστιθέμενη αξία στις εθνικές πρωτοβουλίες.

Άρθρο 4

Προγραμματισμός

1. Τα μέτρα για τη γεωργία και τη βιώσιμη αγροτική ανάπτυξη, στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, εξαρτώνται από σχέδιο που καταρτίζεται στο πλέον ενδεδειγμένο γεωγραφικό επίπεδο. Το σχέδιο προετοιμάζεται από τις αρμόδιες αρχές που ορίζονται από την υποψήφια χώρα και υποβάλλεται από τις χώρες αυτές στην Επιτροπή κατόπιν διαβούλευσης με τις αρμόδιες αρχές και οργανισμούς στο ενδεδειγμένο επίπεδο.

2. Το σχέδιο καλύπτει περίοδο μέχρι επτά ετών από το έτος 2000 και, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 1 παράγραφος 2, περιλαμβάνει:

- ποσοτική περιγραφή της τρέχουσας κατάστασης που περιλαμβάνει τις ανισότητες, τις ελλείψεις και το αναπτυξιακό δυναμικό, τα κυριότερα αποτελέσματα προηγούμενων ενεργειών που ανελήφθησαν με κοινοτική βοήθεια, τους χρηματοδοτικούς πόρους που διατέθηκαν και την αξιολόγηση των διαθέσιμων αποτελεσμάτων,
- περιγραφή της προτεινόμενης στρατηγικής, τους ποσοτικούς στόχους αυτής της στρατηγικής, τις επιλεγείσες προτεραιότητες και την καλυπτόμενη γεωγραφική περιοχή,
- εκ των προτέρων εκτίμηση που δείχνει την προβλεπόμενη οικονομική, πειβαλλοντική και κοινωνική επίπτωση, συμπεριλαμβανομένων των επιπτώσεων στην απασχόληση,
- ενδεικτικό συνολικό χρηματοδοτικό πίνακα στον οποίο συνοψίζονται οι εθνικοί, οι κοινοτικοί και, ενδεχομένως, οι ιδιωτικοί οικονομικοί πόροι που προβλέπονται και αντιστοιχούν σε κάθε προτεραιότητα αγροτικής ανάπτυξης που έχει υιοθετηθεί στο πλαίσιο του σχεδίου, συμπεριλαμβανομένων, εν ανάγκη, μέτρων που χρηματοδοτούνται από την ΕΤΕπ και άλλα διεθνή χρηματοδοτικά όργανα,
- ενδεικτική χρηματοδοτική κατανομή για κάθε χρόνο που καλύπτεται από την περίοδο προγραμματισμού και για κάθε πόρο που συμβάλλει στο πρόγραμμα,

— ανάλογα με την περίπτωση, στοιχεία σχετικά με την ανάγκη εκπόνησης μελετών, πράξεων κατάρτισης ή τεχνικής βοήθειας που σχετίζονται με την προετοιμασία, την εφαρμογή ή την προσαρμογή των συγκεκριμένων μέτρων,

— ονομασίες των αρμοδίων αρχών και οργανισμών των υπεύθυνων για την εκτέλεση του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένου του φορέα πληρωμής,

— ορισμό των «τελικών δικαιούχων», οι οποίοι μπορούν να είναι οργανισμοί ή δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις αρμόδιες για την υλοποίηση των ενεργειών. Σε περιπτώσεις στις οποίες χορηγείται δημόσια ενίσχυση από άλλες αρχές που έχουν επιφορτιστεί από τις υποψήφιες χώρες, οι τελικοί δικαιούχοι είναι οι οργανισμοί που αποφασίζουν για τη χορήγηση της δημόσιας ενίσχυσης,

— περιγραφή των μέτρων που προβλέπονται για την εφαρμογή των σχεδίων, και ιδίως των καθεστώτων ενίσχυσης, καθώς και τα αναγκαία στοιχεία για την αξιολόγηση των κανόνων ανταγωνισμού,

— διατάξεις που εξασφαλίζουν την ορθή εφαρμογή του προγράμματος, συμπεριλαμβανομένης της παρακολούθησης και της αξιολόγησης, και τον καθορισμό ποσοτικών δεικτών για την αξιολόγηση και τις ρυθμίσεις για ελέγχους και κυρώσεις,

— αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και διατάξεις που θεσπίζονται για τη συνεργασία των αρμοδίων αρχών και οργανισμών καθώς επίσης και των ενδεδειγμένων οικονομικών, κοινωνικών και σχετικών με το περιβάλλον εταίρων.

3. Στα σχέδιά τους, οι υποψήφιες χώρες εξασφαλίζουν ότι παρέχεται προτεραιότητα σε μέτρα βελτίωσης της αποτελεσματικότητας της αγοράς, της ποιότητας και των υγειονομικών προδιαγραφών και σε μέτρα για τη δημιουργία νέας απασχόλησης στις αγροτικές περιοχές, σύμφωνα με τις διατάξεις για την προστασία του περιβάλλοντος.

4. Το σχέδιο πρέπει να υποβάλλεται εντός έξι μηνών, το αργότερο, από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, εκτός εάν συμφωνηθεί άλλως με την υποψήφια χώρα.

5. Βάσει του σχεδίου κάθε υποψήφιας χώρας, εγκρίνεται από την Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999, πρόγραμμα για τη γεωργία και την αγροτική ανάπτυξη εντός έξι μηνών από την υποβολή του σχεδίου, υπό την προϋπόθεση ότι είναι διαθέσιμα όλα τα σχετικά στοιχεία. Ειδικότερα, η Επιτροπή εκτιμά το προτεινόμενο σχέδιο για να προσδιορίσει εάν συμφωνεί με τον παρόντα κανονισμό.

6. Το πρόγραμμα μπορεί, εάν χρειάζεται, να αναθεωρείται και να τροποποιείται, λόγω:

- κοινωνικοοικονομικής εξέλιξης, νέων σχετικών στοιχείων και των αποτελεσμάτων που διαπιστώθηκαν από την εφαρμογή των σχετικών ενεργειών, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων παρακολούθησης και αξιολόγησης, καθώς και λόγω ανάγκης αναπροσαρμογής των διαθέσιμων ποσών της ενίσχυσης,
- των ενεργειών που ανελήφθησαν στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης προσχώρησης και του εθνικού προγράμματος για την υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου,
- ανακατανομής των πόρων, όπως ορίζεται στο άρθρο 15.

Άρθρο 5

Εκ των προτέρων εκτίμηση, παρακολούθηση και αξιολόγηση

1. Προκειμένου να εκτιμηθεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμα, η στήριξη του πρέπει να εξαρτάται από εκ των προτέρων και ενδιάμεση εκτίμηση, συνεχή παρακολούθηση και εκ των υστέρων αξιολόγηση, ώστε να εκτιμάται η επιτυχία και η επίπτωσή τους ως προς τους καθορισμένους στόχους.

2. Η Επιτροπή και η υποψήφια χώρα παρακολουθούν την εφαρμογή του προγράμματος. Η παρακολούθηση αυτή διενεργείται με από κοινού συμφωνηθείσες διαδικασίες.

Η παρακολούθηση διενεργείται με αναφορά σε ειδικούς φυσικούς περιβαλλοντικούς και δημοσιονομικούς δείκτες, που έχουν συμφωνηθεί και καθοριστεί εκ των προτέρων.

Οι υποψήφιας χώρες υποβάλλουν ετήσιες εκθέσεις προόδου στην Επιτροπή εντός του πρώτου εξαμήνου, το αργότερο, του επομένου έτους, οι οποίες θα περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 37 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999.

3. Συνιστάται επιτροπή παρακολούθησης για κάθε πρόγραμμα αγροτικής ανάπτυξης, σύμφωνα με το άρθρο 35 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999.

Άρθρο 6

Συμβατότητα

Τα μέτρα για τα οποία χορηγείται κοινοτική στήριξη πρέπει να συμφωνούν με τις δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί στο πλαίσιο της εταιρικής σχέσης προσχώρησης και να συνάδουν με τις αρχές του εθνικού προγράμματος για την υιοθέτηση του κοινοτικού κεκτημένου.

Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, πρέπει να είναι σύμφωνα με τις διατάξεις των ευρωπαϊκών συμφωνιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για την εφαρμογή των εν λόγω συμφωνιών σε ό,τι αφορά τις κρατικές ενισχύσεις.

Τα μέτρα που χρηματοδοτούνται βάσει του παρόντος κανονισμού, πρέπει να είναι σύμφωνα με τους στόχους της ΚΓΠ, ιδίως όσον αφορά τις κοινές οργανώσεις αγορών, και τα διαρθρωτικά μέτρα της Κοινότητας. Δεν πρέπει να προκαλούν καμιά διαταραχή του εμπορίου.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 7

Πόροι

1. Η κοινοτική βοήθεια δυνάμει του παρόντος κανονισμού, χορηγείται κατά τη διάρκεια της περιόδου 2000–2006. Οι ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή εντός των ορίων των δημοσιονομικών προοπτικών.

2. Η κοινοτική οικονομική συνδρομή για την εκτέλεση προγράμματος αγροτικής ανάπτυξης, παρέχεται υπό μορφή προκαταβολών, συγχρηματοδοτήσεων και χρηματοδοτήσεων, σύμφωνα με τις αρχές που ορίζονται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999.

Η χρηματοδοτική βοήθεια μπορεί να καταβάλλεται υπό τη μορφή προκαταβολών για την εφαρμογή του προγράμματος και πληρωμών σε συνάρτηση με τις πραγματοποιούμενες δαπάνες.

3. Η χρηματοδοτική κατανομή για κάθε υποψήφια χώρα, σε ό,τι αφορά την προενταξιακή ενίσχυση δυνάμει του παρόντος μέσου, βασίζεται στα ακόλουθα αντικειμενικά κριτήρια:

- γεωργικός πληθυσμός,
- γεωργική έκταση,
- κατά κεφαλήν ακαθάριστο εγχώριο προϊόν (ΑΕγχΠ) σε αγοραστική δύναμη,
- ειδική εδαφική κατάσταση.

4. Για την περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 4, παράγραφος 2, ποσοστό μέχρι 2% της ετήσιας κατανομής κονδυλίων, μπορεί να διατεθεί για τη χρηματοδότηση των μέτρων που λαμβάνονται κατόπιν πρωτοβουλίας της Επιτροπής για προκαταρκτικές μελέτες, για ανταλλαγή επισκέψεων, για αξιολογήσεις και ελέγχους.

Άρθρο 8

Ποσοστό της κοινοτικής συνδρομής

1. Η κοινοτική συνδρομή μπορεί να ανέρχεται στο 75 % της συνολικής επιλέξιμης δημόσιας δαπάνης.

Για τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 2 τελευταία περίπτωση και στο άρθρο 7 παράγραφος 4, η κοινοτική χρηματοδοτική συνδρομή μπορεί να ανέρχεται έως το 100 % του συνολικού επιλέξιμου κόστους.

2. Για επενδύσεις που δημιουργούν έσοδα, η δημόσια ενίσχυση μπορεί να ανέρχεται έως το 50 % του συνολικού επιλέξιμου κόστους, η δε κοινοτική συνδρομή μπορεί να ανέρχεται έως το 75 %. Σε κάθε περίπτωση, η κοινοτική συνδρομή τηρεί τα ανώτατα όρια που έχουν καθοριστεί για τις κρατικές ενισχύσεις, όσον αφορά τα ποσοστά ενισχύσεων και τη σώρευση.

3. Η χρηματοδοτική στήριξη και οι πληρωμές εκφράζονται σε ευρώ.

Άρθρο 9

Δημοσιονομικός έλεγχος

1. Η χρηματοδοτική στήριξη είναι σύμφωνη με τις αρχές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1258/1999.

Η Επιτροπή εκτελεί τις δαπάνες στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται για τον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων βάσει του υπομνήματος χρηματοδότησης που καταρτίζεται μεταξύ της Επιτροπής και της υποψήφιας χώρας.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 12, τις μεθόδους διαχείρισης του προγράμματος, τις διατάξεις για την παρακολούθηση και τον έλεγχο της εκτέλεσής του, τα συστήματα πρόληψης και ελέγχου παρατυπιών και τις διαδικασίες για την ανάκτηση αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών. Η θέσπιση των μέτρων αυτών αποτελεί προϋπόθεση για την έγκριση του προγράμματος, όπως αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 5.

3. Με την επιφύλαξη των ελέγχων που διενεργούνται από τις δικαιούχες χώρες, η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο μπορούν, μέσω των υπαλλήλων τους ή δεόντως εξουσιοδοτημένων αντιπροσώπων τους, να διενεργούν επιτόπιους, τεχνικούς ή οικονομικούς ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων δειγματοληπτικών και τελικών ελέγχων.

Άρθρο 10

Μείωση, αναστολή και κατάργηση της ενίσχυσης

1. Εάν η υλοποίηση ενός μέτρου δεν φαίνεται να δικαιολογεί οποιοδήποτε μέρος της χρηματοδότησης που χορηγήθηκε για το εν λόγω μέτρο, η Επιτροπή διενεργεί ενδεδειγμένη εξέταση της περίπτωσης, ειδικότερα ζητώντας από την υποψήφια χώρα ή τις αρχές που είναι αρμόδιες για την εφαρμογή του μέτρου, να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους εντός ορισμένης προθεσμίας.

2. Μετά την εξέταση αυτή, η Επιτροπή μπορεί να μειώσει ή να αναστείλει την ενίσχυση για το συγκεκριμένο μέτρο, εάν διαπιστωθεί από την εξέταση, η ύπαρξη παρατυπίας ή η ύπαρξη σημαντικής τροποποίησης η οποία επηρεάζει τη φύση ή τους όρους εκτέλεσης του μέτρου και για την οποία δεν είχε ληφθεί η έγκριση της Επιτροπής.

3. Κάθε ποσό που ανακάτται ως επιπλέον καταβληθέν, πρέπει να μεταβιβάζεται στην Επιτροπή. Τα μη μεταβιβαθέντα ποσά προσαυξάνονται κατά τους τόκους υπερημερίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 11

Η Επιτροπή κατανέμει τους διαθέσιμους πόρους στις υποψήφιες χώρες για τους σκοπούς της εφαρμογής του άρθρου 7 παράγραφος 2. Εντός τριών μηνών από την έκδοση του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή ανακοινώνει τις αποφάσεις της σε κάθε υποψήφια χώρα για την ενδεικτική χρηματοδότηση για επτά έτη.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

Άρθρο 12

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 50 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999.

2. Η Επιτροπή θεσπίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1258/1999, λεπτομερείς δημοσιονομικούς κανόνες οι οποίοι αφορούν ιδίως τις ενδεδειγμένες διατάξεις για την εξασφάλιση της τήρησης της δημοσιονομικής πειθαρχίας.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΛΟΙΠΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 13

Εκθέσεις

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών, ετήσια έκθεση για την κοινοτική στήριξη που παρέχεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού.

Στις εκθέσεις αυτές, η Επιτροπή περιγράφει κυρίως την πρόοδο που σημειώθηκε ως προς την επίτευξη των στόχων που ορίζονται στο άρθρο 1.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 14

Ενημέρωση και δημοσιότητα

1. Τα προγράμματα που ορίζονται στο άρθρο 4 παράγραφος 5 πρέπει να τυγχάνουν της ενδεδειγμένης δημοσιότητας στις υποψήφιες χώρες.

2. Η δημοσιότητα αποσκοπεί ιδίως:

— στην ενημέρωση των εν δυνάμει δικαιούχων και των επαγγελματιών οργανώσεων σχετικά με τη διαθέσιμη βοήθεια,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1999.

— στην ενημέρωση του ευρέως κοινού για τον ρόλο της Κοινότητας σε σχέση με την ενίσχυση.

Οι προς θέσπιση προτάσεις και τα λαμβανόμενα μέτρα για το σκοπό αυτό, ανακοινώνονται στην Επιτροπή.

Άρθρο 15

Μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η χώρα χάνει το δικαίωμά της για στήριξη δυνάμει του παρόντος κανονισμού. Οι πόροι που καθίστανται διαθέσιμοι ως αποτέλεσμα της προσχώρησης της υποψήφιας χώρας στην Ευρωπαϊκή Ένωση ανακατανέμονται σε άλλες υποψήφιες χώρες που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1. Η ανακατανομή γίνεται βάσει των αναγκών των υποψηφίων χωρών και της ικανότητάς τους για απορρόφηση της βοήθειας, καθώς και βάσει των κριτηρίων που ορίζονται στο άρθρο 7 παράγραφος 3.

Το Συμβούλιο εκδίδει με ειδική πλειοψηφία, κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, απόφαση με την οποία καθορίζει τις κατευθύνσεις για την γενική προσέγγιση της ανακατανομής.

Βάσει της αναφερομένης στο δεύτερο εδάφιο απόφασης του Συμβουλίου, η Επιτροπή αποφασίζει για την ανακατανομή των διαθέσιμων πόρων μεταξύ των λοιπών δικαιούχων, σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2000.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. VERHEUGEN